



## 9ª Reunión de la Conferencia de las Partes en la Convención sobre los Humedales (Ramsar, Irán, 1971)

*“Los humedales y el agua: ¡mantienen la vida, nos dan el  
sustento!”*

Kampala (Uganda), 8 a 15 de noviembre de 2005

### Resolución IX.20

#### **Planificación y manejo integrados y transbióticos de los humedales, en especial en los pequeños Estados insulares en desarrollo**

1. RECONOCIENDO que los humedales están presentes en todos los biomas, adoptan numerosas formas, resultan afectados *inter alia* por muchas actividades de explotación de la tierra y, precisan, por tanto, enfoques de planificación y manejo integrados capaces de preservar los múltiples beneficios/servicios de los ecosistemas que ofrecen;
2. CONSCIENTES de que la 7ª y la 8ª reuniones de la Conferencia de las Partes Contratantes de la Convención de Ramsar adoptaron lineamientos sobre el manejo integrado de los humedales en el marco del manejo, respectivamente, de las cuencas hidrográficas y de las zonas costeras;
3. TOMANDO NOTA de que el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) ha elaborado programas de trabajo temáticos relativos a las montañas, los bosques, las aguas continentales, las tierras áridas y subhúmedas, las tierras agrícolas y los ecosistemas marinos y costeros y está preparando asimismo un programa de trabajo para la biodiversidad de las regiones insulares;
4. TOMANDO NOTA TAMBIÉN del enfoque basado en el ecosistema adoptado por el CDB y de las orientaciones conexas elaboradas para ayudar a las Partes a aplicarlo, contenidas en la decisión VII/11 (incluidos los anexos) del CDB;
5. RECORDANDO que la Resolución VIII.42 hace hincapié en la necesidad de “ten[er] en cuenta la exigua superficie y la escasez de recursos humanos y financieros de los países y territorios insulares del Pacífico, [de buscar] maneras de simplificar y armonizar las actividades y estipulaciones de la Convención de Ramsar y [continuar] trabajando activamente en la armonización de las estipulaciones de la Convención con otros instrumentos internacionales relacionados con el medio ambiente”;
6. CONSCIENTES de que para los países en desarrollo, en particular los pequeños Estados insulares en desarrollo, la escasez de recursos financieros, técnicos y humanos sigue limitando la capacidad para aplicar acuerdos internacionales relacionados con el medio ambiente; y
7. OBSERVANDO que el Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF International) ha elaborado, por medio de su Programa Mundial de Agua Dulce, un prototipo de programa

de trabajo transbiómico que trata de integrar los programas de trabajo del CDB y RECONOCIENDO la labor conexas de la iniciativa 'Hilltops to the Oceans' (H2O – De las Montañas a los Océanos) del PNUMA y la iniciativa Transecto de Inventario de Biodiversidad en Asia y el Pacífico (PABITRA);

#### LA CONFERENCIA DE LAS PARTES CONTRATANTES

8. ACOGE FAVORABLEMENTE las iniciativas del WWF, el PNUMA y PABITRA como instrumentos que pueden ayudar a las Partes a adoptar, en materia de manejo de los humedales, un enfoque holístico y transbiómico que reconozca la importancia de la conectividad ecológica e hidrológica para la ordenación de los sistemas fluviales, los ecosistemas de agua dulce y las zonas costeras en las que desembocan esas aguas, y como orientaciones complementarias en el marco de los lineamientos existentes sobre estas cuestiones y asuntos conexos que promueve la Convención de Ramsar;
9. INVITA al WWF a que ponga estos datos, instrumentos y enfoques a disposición de las Partes Contratantes para su información, y ALIENTA a que se promueva la aplicación y el desarrollo de los instrumentos y enfoques, en particular a fin de seguir evaluando su utilidad para ayudar a las Partes a aplicar con mayor eficacia las disposiciones y orientaciones de la Convención de Ramsar y del CDB;
10. ENCARGA al Grupo de Examen Científico y Técnico que examine la pertinencia y la viabilidad de los instrumentos y enfoques en el contexto de su labor en curso y de sus prioridades, en particular las siguientes tareas prioritarias de la Resolución IX.2, Anexo 1: tarea 5 - examinar el conjunto de orientaciones de Ramsar existentes; tarea 81 - seguir desarrollando el (los) enfoque(s) orientados al manejo de las cuencas fluviales y las zonas costeras; y tarea 112 - examinar los criterios y lineamientos de los sitios Ramsar para que sean un reflejo de la conservación mundial de los humedales y las prioridades de uso racional;
11. INVITA al WWF a que prepare un documento informativo sobre la cuestión, en consulta con la Secretaría de Ramsar y el CDB, tomando en consideración las Resoluciones y decisiones pertinentes de la Convención de Ramsar y del CDB así como las orientaciones existentes, e INVITA a la Secretaría del CDB, a presentar, de ser procedente ese texto a la octava reunión de la Conferencia de las Partes del CDB a fin de contribuir al desarrollo de instrumentos y enfoques prácticos para la aplicación del CDB, en particular en relación con el programa de trabajo sobre la diversidad biológica de los ecosistemas de aguas continentales y con el enfoque basado en los ecosistemas, así como a fin de contribuir a lograr una armonía y sinergia más amplias incluso entre ambas entidades;
12. REITERA que es preciso respaldar los esfuerzos y las necesidades de creación de capacidades de las Partes, en particular de los pequeños Estados insulares en desarrollo, con la aplicación de enfoques de manejo integrado, y PIDE a las Partes, a los países que no son Partes, y a las organizaciones multilaterales donantes que otorguen prioridad a la formación y a la creación de capacidad en esta esfera, teniendo asimismo en cuenta las actividades conexas que se realizan en el marco de otros convenios, convenciones y acuerdos internacionales; y
13. ALIENTA a las Partes Contratantes a que incluyan dentro de sus actividades de planificación integrada la creación de redes de áreas protegidas, en particular sitios Ramsar,

para asegurar que los beneficios/servicios de los ecosistemas ofrecidos por los diferentes biomas sean reconocidos e incorporados en los regímenes de manejo y en las actividades de explotación de la tierra y de los recursos hídricos. Tomando asimismo en consideración, *inter alia*, las disposiciones de la decisión VII/28 del CDB sobre áreas protegidas y, en particular, el Elemento de programa 1 del Anexo a esa decisión, referente a la adopción de medidas directas para planificar, seleccionar, establecer, consolidar y manejar sitios y sistemas de áreas protegidas.